This is the first full-length, scholarly study of what is widely regarded as Mozart’s most enigmatic opera and Lorenzo Da Ponte’s most erudite text. Against the long-standing judgment that the opera uses a misguided confidence in reason to traduce feeling, Goehring’s study shows how *Cosi* affirms comedy’s regenerative powers and its capacity to grant access to modes of sympathy and understanding that are otherwise inaccessible. In making this argument, the book surveys a rich literary, operatic, and intellectual territory. It offers a new perspective on the relationships between text and tone in the opera, on the tension between comedy and philosophy and its representation in stage works, and on the pastoral mode, which the opera uses in especially subtle ways. Throughout, Goehring’s argument is sustained by close readings of primary sources, many of them little known, and is richly illustrated with musical examples.

**Edmund J. Goehring** is Assistant Professor of Liberal Studies at the University of Notre Dame. He has contributed essays to a number of volumes and has published in several journals, including *The Cambridge Opera Journal*. He is also a founding member of the Mozart Society of America.
Volumes for Cambridge Studies in Opera explore the cultural, political, and social influences of the genre. As a cultural art form, opera is not produced in a vacuum. Rather, it is influenced, whether directly or in more subtle ways, by its social and political environment. In turn, opera leaves its mark on society and contributes to shaping the cultural climate. Studies to be included in the series will look at these various relationships, including the politics and economics of opera, the operatic representation of women or the singers who portrayed them, the history of opera as theatre, and the evolution of the opera house.

Editorial Board
Tim Carter, University of North Carolina, Chapel Hill
John Deathridge, King’s College, University of London
James Hepokoski, Yale University
Paul Robinson, Stanford University
Ellen Rosand, Yale University

Already published
Opera Buffa in Mozart’s Vienna
Edited by Mary Hunter and James Webster
Johann Strauss and Vienna: Operetta and the Politics of Popular Culture
Camille Crittenden
German Opera: From the Beginnings to Wagner
John Warrack
Opera and Drama in Eighteenth-Century London: The King’s Theatre, Garrick and the Business of Performance
Ian Woodfield
Opera, Liberalism, and Antisemitism in Nineteenth-Century France: The Politics of Halévy’s La Juive
Diana R. Hallman
Aesthetics of Opera in the Ancien Régime: 1643–1785
Downing A. Thomas
Three Modes of Perception in Mozart: The Philosophical, Pastoral, and Comic in Cosi fan tutte
Edmund J. Goehringer
Three Modes of Perception in Mozart

The Philosophical, Pastoral, and Comic in *Cosi fan tutte*

Edmund J. Goehringer
University of Notre Dame
To my parents
CONTENTS

List of tables | xi
Preface and acknowledgments | xiii
A note on translations | xvi
List of abbreviations | xvii

1 An overture to Così fan tutte: the poetics of the opera over two centuries | 1
   A history of word/music relations in Così fan tutte | 1
   Nineteenth-century roots to modern thought | 15
   Così fan tutte and postmodern poetics | 15
   The reception of Così fan tutte in the eighteenth century | 20
   Toward a new poetics of Così fan tutte | 28
   The recitative | 48
   The overture and “Tutti accusan le donne” | 42

2 The philosophical mode | 53
   The philosopher and other comic eccentrics | 54
   Don Alfonso as old man and poet | 54
   Don Alfonso as cynic | 60
   The philosopher as comic character | 65
   The comic philosopher as an operatic type | 75
   Paisiello’s Il Socrate immaginario | 80
   Don Alfonso as philosopher | 87
   Materialism and Mesmerism in Così fan tutte | 88
   Don Alfonso and popular wisdom | 94
   The moral tale in Così fan tutte | 98
   Don Alfonso’s musical identity | 107
   Don Alfonso’s ottava | 113

3 The pastoral mode | 122
   Despina’s textual and musical authority | 124
   “In uomini, in soldati” | 124
   “Una donna a quindici anni” | 130
## Contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>The theory and practice of the pastoral mode</td>
<td>138</td>
</tr>
<tr>
<td>Eros and episode in the pastoral</td>
<td>139</td>
</tr>
<tr>
<td>The sentimentalization of the pastoral in the eighteenth century</td>
<td>144</td>
</tr>
<tr>
<td>Despina and the pastoral mode</td>
<td>148</td>
</tr>
<tr>
<td>Despina’s Epicureanism</td>
<td>152</td>
</tr>
<tr>
<td>The uses of pity in the pastoral and in <em>Così fan tutte</em></td>
<td>156</td>
</tr>
<tr>
<td>Dorabella’s pastoral transformation</td>
<td>171</td>
</tr>
<tr>
<td>The limits of the pastoral in <em>Così fan tutte</em></td>
<td>184</td>
</tr>
<tr>
<td>Beauty and transcendence in “Soave sia il vento”</td>
<td>185</td>
</tr>
<tr>
<td>“Soave sia il vento” revisited: of beauty and contingency</td>
<td>190</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>The comic mode</strong></td>
<td>197</td>
</tr>
<tr>
<td>Introduction: Don Alfonso as comedian</td>
<td>197</td>
</tr>
<tr>
<td>Comedy in the sentimental mode</td>
<td>203</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Una cosa rara</em> and sentimental heroism</td>
<td>203</td>
</tr>
<tr>
<td>The origins and language of sentimental comedy</td>
<td>208</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Così fan tutte</em> as anti-sentimental opera</td>
<td>217</td>
</tr>
<tr>
<td>Heroic and martial images of love in the soldiers</td>
<td>217</td>
</tr>
<tr>
<td>Fiordiligi as sentimental heroine</td>
<td>224</td>
</tr>
<tr>
<td>The seduction duets</td>
<td>242</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferrando’s second-act scena</td>
<td>259</td>
</tr>
<tr>
<td>The comic vision of <em>Così fan tutte</em></td>
<td>265</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Epilogue</strong></td>
<td>274</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Bibliography</strong></td>
<td>281</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Index</strong></td>
<td>292</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### TABLES

1.1 Nineteenth- and twentieth-century criticisms of *Così fan tutte* compared | 12  
1.2 Transitions from recitative to formal number in *Così fan tutte* | 32  
1.3 Organization of the overture | 46  
2.1 Don Alfonso’s poetic language | 57  
4.1 Organization of “Fra gli amlessi” | 248  
4.2 Selected references to laughter/comedy in *Così fan tutte* | 267
Encounters with *Cosi fan tutte* usually leave the listener with basic questions. What is Don Alfonso up to when he sings “Vorrei dir”? Why does he participate in “Soave sia il vento”? Fiordiligi falls in love with Ferrando in the second act (or is it with his alter ego, Sempronio?); does Ferrando fall in love with her? How can the singer of the funereal “Smanie implacabili” be the same one who later insists, with elation, that love is a little serpent? (Peter Sellars, in dropping Dorabella’s second-act aria, implies that the two Dorabellas cannot be the same.) And is the reconciliation at the end of the opera more scribbled on paper than inscribed onto the hearts of the *dramatis personae*?

It would be easy enough to cut the Gordian knot by declaring the work incoherent or sinister. Both verdicts have settled deeply into thinking about the opera over its reception history. In theory, they make two incompatible claims: the former faults *Cosi fan tutte* for being a pastiche rather than a proper work of art; the latter cedes a purpose to the opera but identifies in it a cynical outlook born of myopia. In practice, these two long-lived objections usually come as a pair. The opera is said to fail as a coherent work of art because, finally, it promotes an untenable view of human nature. Try as it might to usurp the authority of feeling, the cold rationalism ascribed to the opera fails to account for the genuine passion that arises from its indelicate test of fidelity. This line of reasoning concludes that some region of the opera’s music, events, or words eludes the grip of Mozart, Da Ponte, Don Alfonso, or some combination of the three.

The present study, in contrast, argues that the opera has a coherent design and a generous vision. This reinterpretation does not aim to beat back a knavish view only to fall before a foolish one. Rather, through identifying the work’s generic conventions and examining its musical and literary ancestry, this study finds in Mozart’s test of fidelity a more
complex reading of human nature than the indictments of cynicism or vacuity can encompass. The opera does not brandish a hubristic confidence in reason. On the contrary, the chief didactic ambition of the school for lovers is to impugn an untutored certitude about human potential and the transparency and autonomy of the self. In making deft, often poignant, observations about the mind’s uneasy grip on the elusive heart, the opera shows an agency, a purpose, in its ambiguity.

The interpretive challenge here is to convey the complexity of the work without muffling it in a deadening univocal reading. Describing Così fan tutte through different modes of perception provides one way of maintaining this critical decorum. This approach offers a series of perspectives from which to inspect the opera, as if one were looking at a statue by strolling around it, observing it from different angles, or taking a series of snapshots of it. The resulting images are not unrelated, since they all refer to the same object, and together they give a more comprehensive view of the work. Individually, these modes shape the material of the opera in intricate ways. The chapter on the philosopher in comic opera, for example, shows that Don Alfonso cannot be forced into the role of comic dupe, a move frequently made in the critical literature. The opera also gives a subtle handling to the pastoral mode. In drawing some of its language and situations from this mode, Così fan tutte shows two faces to beauty: one that reflects a striving for the transcendent and the ideal, but also a contrary one, equally potent, that exposes an erotic, unstable side to this yearning. Finally, viewing the opera against the contemporaneous backdrop of sentimental comedy reveals that Così fan tutte does not ridicule passion per se, but only bad thinking about it, whereby the capacity to feel becomes the sole criterion of human virtue and identity. Collectively, of the three modes applied here – the philosophical, the pastoral, and comic – the last holds the greatest sway in the opera. The measure of comedy does not necessarily plumb all of the opera’s mysteries, but it can explain why the opera does not always answer some of the questions it poses.

The main analytical approach of this study is to read Così fan tutte as an opera buffa. Such a method might seem self-evident, but much of the critical literature often strikes out on a different course, as if the
opera’s ideas were somehow detachable from their manner of representation. This is not necessarily a deficiency. A work of the eclecticism and allure of a late Mozart opera attains its own autonomy from disciplinary boundaries, and works of this caliber can fruitfully be examined from many perspectives. Still, studies that have ignored Così fan tutte as an opera – how it communicates through sound, word, action, and image – often court trouble by using a predefined cultural phenomenon to explain the work. It does not matter what abstraction the work is said to vindicate or traduce (materialism, sentimentalism, rationalism, and the Enlightenment make up the most frequent offerings); the main problem is that such approaches can reduce the opera to a product of culture rather than recognize it as something that itself produces culture. This inquiry, in contrast, grants Così fan tutte the independence to reshape its sources of inspiration, mostly by giving a central analytical place to genre. As conceived here, the study of genre, rather than imposing a rigid set of rules upon a text, provides a point at which musical analysis, reception history, and source studies all converge. Genre so understood can both excavate the sources of Così fan tutte and then show how the work itself deploys, adapts, or subverts them. To put the matter another way: viewing Così fan tutte as an opera buffa can grant access both to the work’s particularity and its intelligibility.

ACKNOWLEDGMENTS

It is a pleasure for me to acknowledge the many people whose expertise and generosity are bound up in the pages of the present study. Stephen Fallon, Art Groos, Tom O’Meara, Steven Scher, and Henry Weinfield read earlier drafts of the manuscript; Stefano Mengozzi and Jan Lüder-Hagens helped me to resolve complexities with the translations. Bob Kendrick graciously invited me to lead a session on the opera for a graduate class at the University of Chicago: that experience enriched my thinking about the opera in ways that cannot be measured by the duration of a few hours. Victoria Cooper and her staff made the process of publication an easy one, and Kathryn Puffett produced the elegant musical examples in this study. I am grateful to the University
Preface

of Notre Dame for a subvention to support the preparation of the manuscript. Finally, I would like to acknowledge several people who did not read the manuscript but whose ideas were indispensable to my own thinking. Conversations with Steven Affeldt, Chris Hatch, Mary Hunter, Julia Marvin, and Christian Moevs were sources of inspiration. Harry Powers and Wendy Allanbrook opened my eyes to the analysis of opera, and Bruce Alan Brown’s remarkable Cambridge Opera Guide to Cosi was never far from my side.

A NOTE ON TRANSLATIONS

I have provided the original texts for all poetic and dramatic works and also for more obscure sources.
ABBREVIATIONS

AmZ Allgemeine musikalische Zeitung
BmZ Berlinische musikalische Zeitung